## **Landesbibliothek Oldenburg**

## Digitalisierung von Drucken

## Lettres Angloises, Ou Histoire De Miss Clarisse Harlove

Richardson, Samuel

A Dresde, 1752

Lettre CCCLV. M. Lovelace, à M. Belford.

urn:nbn:de:gbv:45:1-1860

plaudissant de son essai, il continue): tu vois que si je m'étois appliqué à l'écriture, d'aussi, bonne heure que toi & Lovelace, peut-être, n'aurois-je pas moins réussi. Pourquoi non, je te prie? Mais j'ai toûjours eu de la haîne pour les livres. C'est perdre le tens. J'aime l'action; je hais l'indolence; & dans les premiers tens de ma vie j'ai détourné plus d'écoliers de leurs études, que jamais maître, n'en a forcés à s'appliquer. Le jeu ou les combats ont toûjours fait mes délices.

Mais je me lasse d'écrire. De ma vie je n'ai fait une si longue lettre. La crampe gagne mes doigts, & ma plume pese cent livres. Adieu.

toujous prefent à ma vite: & tous les fr. de la tenditure me régard et leul.

## -lion impleTTRE CCCLV.

M. LOVELACE, à M. BELFORD.

dodo dove sol all A Uxbridge , Samedi 9 Septembres

Belford, il convient absolument que ma très-chere Femme soit ouverte, & qu'elle soit embaumée. Ne perdons pas un instant. Je serai à Londres cet après-midi. J'ai déja prévenu deux Chirurgiens, que je menerai avec moi.

Je veux que tout se fasse avec la décence, que le cas, & la personne sacrée de mon adorable Clarisse exigent nécessairement. Nous ferons aussi tout ce qui sera possible pour garantir ses précieux restes, de toute alteration: & lorsqu'elle sera reduite en poussière, ou qu'on ne pourra la conferver plus longtems, je la ferai placer dans le tombeau de mes ancetres, entre mon Pere & ma Mere. Moi, moi feul, je serai à la tête du deuil. Mais fon cœur, sur lequel j'ai des droits incontestables, son cœur que j'ai possedé si longtems, & qui m'est plus-cher que le mien, je veux le garder toute ma vie. Je le conserverai, en dépit du tems & de la nature. Il sera toujours présent à ma vûe: & tous les frais de la sepulture me régardent seul.

Qui me disputeroit mes droits? Aqui étoitelle pendant sa vie? N'est-elle pas morte à moi? Ses détestables Parens, dont la barbarie a seule causé sa mort, n'y avoient-ils pas renoncé depuis longtems? Elle les avoit abandonnés pour me suivre. J'étois son mari. Qu'importe, si je l'ai maltraitée? N'en suisje pas cruellement puni? Et si je n'avois pas le malheur de l'être, ne m'auroit-elle pas appartenu? Ne m'avoît-elle pas pardonné? Je suis donc rentré dans mes prémiers droits. J'y suis rétabli, comme si je ne l'avois ja-

mais offensée. Qui me les oseroit contefier? Qu'il parle: Qu'il ait l'audace de se montrer.

En vertu d'un pouvoir si juste, je te décharge, i Belford, toi & tout le reste du monde, des soins & des services qui régardent sa memoire. A l'égard de son testament, c'est moi qui l'exécuterai moi-même. Il n'y avoit point de contrat, point de termes réglés entre-elle & moi; & je viens de prouver qu'elle étoit ma femme. Elle n'a donc pû disposer d'elle-même independantement de ma volonté. Que je périsse aijamais, si je ne sais valoir mes droits contre toutes sortes d'oppositions.

En attendant, je te fais demander, par le Porteur, une boucle de fes cheveux. Mais fouviens toi, que je te défens la moindre démarche fans ma permission. Je veux que tous les ordres viennent de moi. Ne suisje pas son mari? N'ai-je pas été pardonné? Que signifieroit autrement le pardon que s'ai obtenu?

Les deux insuportables personnages, que vous m'avez envoiés, une causent une peine mortelle. Ils me traitent comme un enfant. Quelle peut être leur vûe? Cependant ce traitre de Doleman les imite. Je leur entens dire entre-eux, qu'ils ont envoié prier Milord

Milord de se rendre ici. C'est apparemment pour combattre mes volontés. Que peuvent-ils se proposer? En vérité tout le monde me paroît fou. Ils observent mes mains. Ils me considérent d'un air égaré. Ils me tiennent un langage, que j'ai quelque ment, elektronit om l'executament ment,

Souviens-toi que je t'écris pour te défendre de rien commencer sans mes ordres. Je défens aussi à Morden de se mêler de rien. Je m'imagine qu'il n'a point épargné contre moi les maledictions & les menaces. Mais je lui conseille de ne pas demeurer auprès d'elle, s'il veut éviter mon ressentiment. Tu m'enverras donc une boucle de ses cheveux, Tu feras préparer tout ce qui est nécessaire pour l'embaumer, & je me ferai accompagner d'un Chirurgien. Tu tiendras le testament & tous les papiers prêts pour mon arrivée. Songe que je veux être en possession de son cœur dès cette nuit. Je prendrai les papiers. Mon dessein est d'en faire usage, pour rendre justice à la memoire. A qui cet office convient-il mieux qu'à moi? Qui peut mieux apprendre à tout l'Univers ce qu'elle étoit, & quel infâme je suis, d'avoir été capable de la maltraiter?

Le public apprendra aussi quelle est son implacable & son odieuse famille. Tout sera exposé sans menagement; les noms aussi peu deguisés que les faits. Comme c'est moi qui ferai la plus honteuse figure dans cet intéressant Manisesse, j'ai droit de me traiter moi-même avec une liberté que tout autre ne prendroit jamais. Qui s'en plaindra? Qui seroit assez hardi pour s'y opposer?

Hâte-toi de m'apprendre si la maudite Sinclair existe encore pour ma vangeance. Ce vieux monstre est-il mort ou vivant? Il faut que je me signale par quelque sorsait exemplaire. Je veux exterminer de la face de la terre, & ce diable incarné, & toute la cruelle famille des Harloves. Il faut des Hecatombes entieres, pour appaiser les mânes de ma Clarisse.

Quand les articles du testament ne s'accorderoient pas avec mes volontés, je ne prétens pas moins être obei. C'est à moi qu'il appartient d'intérprêter les siennes. Ses ordres seront suivis après les miens. Elle est ma femme. Elle le sera éternellement. Je n'en aurai jamais d'autre.

Adieu, Belford. Je me prépare à te joindre. Mais garde-toi, fi tu fais cas de ma T.VI. P. II. Rr vie vie ou de la tienne, de me contredire sur tout ce qui touche ma Clarisse.

Mon humeur est tout à fait changée. Je ne sais plus badiner, sourire, faire le plaifant. Je suis devenu impatient, colére. Tout me blesse. Aussi n'a-t'on jamais été plus cruellement tourmenté par des impertinens.

J'ajoûte, en chiffre, que je me fens dans une fituation terrible. Ma cervelle est aussi bouillante, qu'une chaudière sur une fournaise embrasée. De quoi donc est-il question? Je m'en étonne. De ma vié, je ne me suis vû dans cette étrange agitation.

Au fond, Belford, je suis un exécrable Mortel. Et lorsque je considére dequoi j'ai été capable à l'égard de cette semme Angelique, dont j'ai détruit le repos, l'esprit, la beauté, l'honneur & la vie, je me condamne & me devoue moi-même à l'éternelle vangeance. De quelle part puis-je attendre de la pitié! Je crains de ne pouvoir te supporter toi-même, lorsque je vais te revoir. Tes insultantes resséxions, tes cruels reproches, m'ont renversé l'esprit.

Mais on m'avertit que Milord est arrivé. Que le Ciel le confonde & ceux qui l'ont